

証明書番号 号

罹災証明書交付申請書  
受灾证明交付申请表

年 月 日  
年 月 日

広島市 \_\_\_\_\_区長 広島市 \_\_\_\_\_区長

申請者 申請人

住所（所在地） 住址（所在地）

氏名（名称、代表者の役職名及び氏名並びに代表者印の押印）

姓名（名称、代表的职称及姓名，并盖代表人印章）

電話番号 电话号码

（ ） -

罹災世帯主等との関係 与受灾户主等关系

次のとおり、罹災証明書の交付を申請します。

本人申请如下受灾证明。

罹災世帯主 （所有者・借家人等） 受灾户主 （持有人、承租人等）	【住所（所在地）】 住址（所在地）	【氏名（名称）】 姓名（名称）
証明必要数及び提出先 所需数量及提交机关	【必要数】 所需数量 通 份	【提出先】 提交机关
罹災建物の場所 受灾建筑地点	広島市 _____区 広島市 _____区 (マンション等の場合は名称を記載) (如是公寓, 请填写公寓名称)	
罹災建物 受灾建筑	<input type="checkbox"/> 住家 住宅 <input type="checkbox"/> 非住家 非住宅 ( )	
罹災建物との関係 申请人与受灾建筑的关系	<input type="checkbox"/> 所有者 持有人 <input type="checkbox"/> 借家人等 承租人等	
罹災原因 受灾理由	(例: ○○○○年○○月○○日に発生した地震) (例如: <u>○○○○年○○月○○日发生了地震</u> )	
罹災状況 受灾情况	(例: 北側の壁に亀裂が発生した。)(例如: <u>北面墙壁出现了裂缝。</u> )	
添付書類 附加材料	<input type="checkbox"/> 罹災状況の写真 受灾情况照片 <input type="checkbox"/> 罹災建物の位置図 受灾建筑位置图 <input type="checkbox"/> その他 其他 ( )	
備 考 備 注	<ul style="list-style-type: none"> <li>罹災証明書は、民事上の権利義務関係効力を有するものではありません。</li> <li>「記入上の留意点」を参照してください。</li> <li>本受灾证明，无任何民事上的权利义务相关的效力。</li> <li>请参考“填表注意事项”。</li> </ul>	

※太枠欄の中に記入してください。

※ 请填写粗线框中的内容

受理印 受理章

注1 個人が申請する場合は、本人確認と住所確認ができる書類（運転免許証等）の準備をしておいてください。

注2 法人等の従業員等が申請する場合は、従業員等であることを確認できる書類（社員証等）の準備をしておいてください。

注3 居住していないが所有している罹災建物についての申請の場合や法人等の所在地と罹災建物の場所が異なる場合などは、所有権等を確認できる書類の準備をしておいてください。

注4 任意代理人が申請する場合は、委任状に記入してください。

注释1 如为个人申请，请备好可以证明本人身份及确认住址的证件（驾照等）。

注释2 申请人如为法人等的从业人员，请备好可以证明从业人员的证件（职员证等）。

注释3 如持有无人居住的受灾建筑，或法人等所在地与受灾建筑地点不同的情况下，请备好可以证明产权的资料。

注释4 由任意代理人申请时，请填写委托书。

## 填表注意事项

- 1 申请人请填写“受灾证明交付申请表”中粗线框中的内容。
- 2 如为个人申请，请在申请人栏内填写住址、姓名、电话号码，以及在下记 3 栏内填写与受灾户主（持有人、承租人等）的关系。

如法人等申请时，请在申请人栏内填写所在地、名称、代表人的职称和姓名以及电话号码，并由代表人盖章（无需填写与受灾户主（持有人、承租人等）的关系。）。

另外，由任意代理人申请时，请填写下面的委托书。但如果任意代理人为同居亲属，或者从业人员代理法人等申请时，则不需要填写委托书。
- 3 “受灾户主（持有人、承租人等）”栏内，请填写受灾建筑内居住的户主住址和姓名。如持有等无人居住的受灾建筑时，请填写该建筑持有人等的住址和姓名。

如是法人等申请时，请填写该法人等所在地和名称。
- 4 “所需数量及提交机关”栏内，请填写所需该证明的数量和提交机关。

如有多处提交机关时，请填写所有提交机关，并标明各处所需数量。
- 5 “受灾建筑地点”栏内，请填写受灾的建筑地点（包含公寓等楼房名称）

如需进行多处受灾建筑的申请时，每处建筑都需填写一张“受灾证明交付申请表”。
- 6 “受灾建筑”栏内，请在“住宅”（实际居住使用的建筑）、“非住宅”（住宅以外的建筑）中相符的选项处打勾✓。

如为非住宅，请填写详细建筑类型（医院或神社等）。另外，并非住宅但时常有人居住的情况，也请填写其详情。
- 7 “申请人与受灾建筑的关系”栏内，请填写受灾建筑与上记 3 栏内填写的受灾户主（持有人、承租人等）的关系，在“持有人”或“承租人等”中相符的选项处打勾✓。
- 8 “受灾理由”栏内，请填写受灾原因。

例 1：由于“○○○○年○○月○○日下了暴雨”

例 2：由于“○○○○年○○月○○日发生了地震”
- 9 “受灾情况”栏内，请填写建筑受灾的详细情况。

例 1：“北面墙壁上出现了裂缝。”

例 2：“1 楼地板淹水了。”
- 10 “附加材料”栏内，请在相符的材料选项处打勾✓。如提交其他材料时，请填写材料名称。

原则上务必提供附加材料，但如有特殊情况而无法提交时，请与相关人员协商。

## 委任状 委托书

代理人の住所 代理人住址

代理人の氏名 代理人姓名

私は、上記の者を代理人と定め、次の建物について、罹災証明書の交付申請に関する権限を委任します。

本人委托上述代理人，全权代表我办理有关建筑的受灾证明交付的申请。

罹災建物 の場所 受灾建筑地点	広島市 _____ 区 广岛市 _____ 区
罹災建物 受灾建筑	<input type="checkbox"/> 住家 住宅 <input type="checkbox"/> 非住家 非住宅 ( _____ )

年 月 日  
年 月 日

罹災世帯主等の住所 受灾户主住址

罹災世帯主等の氏名 受灾户主等姓名

印